

显然，中国优先考虑的问题和政策正在变化之中。由于苏联早先是敌对大邻国，所以现在的政策显然是对它进行“遏制”。恰好里根政府也奉行这种政策，因此对美中两国优先考虑的问题在这个方面的一致，不应忽视……而印度优先考虑的问题是要集中力量在这个地区建立一种和平的合作关系，而不是设法抵制任何其它国家的政策。因此，虽然印度对黄先生可能带来的任何建议都不抱成见，但是事先应当使人们知道，印度不会参与建立那种不利于第三方国家利益的 关系的活动。自从尼赫鲁时代以来，印度的对外政策的全部目的一直是同所有的国家建立友好合作关系。这项基本原则依然未变。

德新社自伊斯兰堡报道

印巴改善关系的希望减少

【德新社伊斯兰堡六月六日电】几周以来，印度和巴基斯坦对于印度外交部长拉奥对伊斯兰堡的访问都充满了希望。这次访问将于六月八日开始进行。这两个国家的新闻机构一直在讨论双边关系问题。

【印报托新德里六月五日电】印度外交部长拉

中国总理和外长此次南亚之行，显然负有与南亚所有国家搞好关系，共同抵抗苏联从阿富汗南侵的重任，能因此促成南亚国家冰释前嫌，进行区域合作，更是一件值得亚洲国家庆幸的事。

孙夫人所感受的这种痛苦的羞怯感对我来说并不是生疏的。譬如，我曾见过英国人有这种羞怯感，在艺术家和作家中表现尤为突出；但在我的经历中，唯有她因深受羞怯之苦而无法不慌不忙的坚持到底。当她认为她的职责要求她去做一件涉及到要在公众中抛头露面的事时，她会去做，尽管感情上的苦恼也许会迫使她在事后在床上躺上好几天。在莫斯科，她把所有的手绢都撕成了布片，又不得不买新的。受到公众注意对她竟是这样的痛苦的折磨。（完）

(一九八一年六月三日)

货 币	伦敦市场
一英镑合美元	2.0265
一美元合西德马克	2.3625
一美元合瑞士法郎	2.0867
一美元合法国法郎	5.5960
一美元合日元	224.40

十一个多月来，印度对柬埔寨的政策虽与不结盟国家，尤其与东盟背道而驰，但还未露骨到纠众与东

唯独台湾的宋庆龄亲属，一概收不到报丧电报。这同蒋经国不顾人情，漠视中华民族的礼节和道德准则有关。

力 具体讨论一项新协议 以用来取代在今年年底满期的目前这项为期三年的协议

尼克松先生还说 尽管对价格有争议 但是中国还是认为澳大利亚能定期供应小麦 这位部长还说 他认为 同中国进行农业方面的贸易和交流具有很大潜

密西西比州是一块种植农作物的土地。温和的气候和肥沃的黑土适于种植花生、大豆、甜菜、玉米和稻子。当然还有棉花！这个气候温暖、阳光充足的州是一个产棉州，在美国占第三位。密西西

亚拉巴马州种植棉花仍然比其他作物多，但是棉子象鼻虫给了农民一个有益的教训，不要依靠单一作物。这些农民十分感激，他们还为这种吃棉花的害虫建立了一座纪念碑。

在亚拉巴马州北部，一些工厂把亚拉巴马棉花加工成纺织品和棉籽油。开动机器的动力从哪里来呢？来自田纳西河这条大河！过去田纳西河汹涌的

台北电报局此举是可以理解的，因为蒋经国早就下令“不同中共接触”，包括通邮电、通航、通商，包括与大陆亲人来往，否则就是犯了“通匪”大罪。这个罪名可以判处死刑。故台湾的签证部门决不敢随便批准杜聿

【路透社北京六月二日电】澳大利亚初级工业部长彼得·尼克松今天说，他会谈过的中国官员们已表明，他们对谈成一顶长期的小麦交易真正感兴趣。尽管目前在价格问题上还有分歧，尼克松先生在举行安排很紧张的会谈以后对记者们说，他虽曾

澳官员谈澳中小麦贸易谈判

明在台子女离台到大陆奔父亲之丧，电报局更不敢将北京报丧电报送到收电人手里。自然，蒋经国权倾台湾，收电人名单之中，又有蒋经国之名。电报局自然要呈送蒋经国定夺。这就是电报搁置了两天才宣告拒收的原因。且不说宋庆龄是孙中山的夫人，蒋经国的姨母，就是以她在台湾孙家、宋家亲属中的长辈身份，蒋经国居然不准报丧，不准收受报丧电报，这也是古往今来所仅见之违反伦常之举，其荒诞绝

这些人士说, 预计, 美国一九八一年对中国的出口额将比去年增加百分之十至百分之二十, 达到四十一亿至四十五亿美元。

当密西西比河的河水上涨溢出河岸时，这条友好的河就变成与人为敌的

“良机” (LAND OF OPPORTUNITY)，一八三六年马默思温泉是北美最大成为美国第二十五个州。大的温泉之一。马默思温

在一五四一年发现了密西西比河以后进入阿肯色州到奥扎克山探险。他在阿肯色州发现的不是金子，而是“魔水”。因为阿肯色州所拥有的有益于健康的矿泉比美国其它地方都多。刘易斯和克拉克考察阿肯色州的土地上不只出产“魔水”，而且矿藏也很丰富。称为矾土的重要铝矿有百分之九十以上是从阿肯色州开采的。阿肯色河流域有广阔的煤田。而且，北美的钻石矿就在默弗里斯伯勒附近。

队于一八〇四年发现了这些矿泉。不管印第安人之间打仗打得多么激烈，但是，他们即使这些温泉保持为中立地盘，所有部落都可以使用。

蒋经国大谈“以孝治天下”，标榜“忠孝仁爱”，大谈“信奉孙中山的三民主义”，至此亦露出原形。宣言再漂亮也没有用，一个行动就可判断其为人的虚伪了。台湾奉命为蒋经国洗脱的文章说，此乃共产党“统战之阴谋”。报丧尽礼、尊重伦常之情，尊重爱国爱民之孙中山之夫人宋庆龄，有何不好？如果这样就是“统战阴谋”，岂不令海内外人心看到“阴谋”也者，正是一件好事？台湾的传播媒介是替蒋经国帮了倒忙，也益显其力拙智穷而已。

难道一收报丧电报，共产党就接收了台湾？何其虚怯若此！

他们说, 预计, 在美国今年对中国的出口中, 农产品将再次占支配地位, 总额可能达到二十三亿美元, 比去年增加百分之十八。

其它几条河名悦耳的大河蜿蜒流过这个木兰花州。大黑河和亚佐河象从密西西比河伸出来的两条胳膊。帕斯卡古拉河和珍珠河流向墨西哥湾。如果你乘船顺着珍珠河旅行，你将经过长满柏树的沼泽地和杰克逊城，这里是密西西比州首府，也是该州最大的城市。

亚拉巴马州人使用不了他们自己生产的所有产品。多余的产品被运到亚拉巴马州的位于墨西哥湾的莫比尔港。在那里，产品被装船运到全世界遥远的地方。

东部，你会看到象亚拉巴马州和密西西比州那样的棉花种植园。如果你到这个州的西南部，那里的农场和牧场会使你想起得克萨斯州或亚利桑那州。当你看到阿肯色州东南部的牛轭湖、沼泽地和长满青苔的橡树之后，你可能以为你是在路易斯安那州了。

下次你在黑板上写字时，你要想到阿肯色州的白垩崖。这座小山的白垩足够你和你的同学们用上几百年、上千年。

「尼米兹号」航空母舰遭到一场大火

合众社说这是航空母舰十八年中发生的最严重事故

【合众国际社华盛顿五月二十八日电】（记者：理查德·格罗斯）“尼米兹号”航空母舰虽然没有参加过战争，但却经历了一场和平时期大火的洗礼，它遭到破坏的程度同遭到敌人的袭击一样严重。

这场大火是一架扁鼻的A-6B“徘徊者式”飞机在起飞甲板上坠毁而引起的。大火使十四人死亡，四十五人受伤，火灾延续了七十分钟才被扑灭。这是海军三艘核动力航空母舰发生过的最严重的事故，也是所有航空母舰在至少十八年中发生的最严重的事故。

这艘受伤的航空母舰在一九七五年五月三日服役时曾是海军的骄傲。该舰重九万二千吨，是最大的海军舰只，海军称之为“世界上最现代化的战舰”。“尼米兹号”是一座浮动的城市，舰上的走廊同旅馆的走廊一样宽阔，它有面积达四英亩半（一点七公顷）的斜角甲板，加上它下面的许多机库，可以运载九十五架军用飞机。为操纵这艘航空母舰和驾驶这些飞机总共需要六千多人。这艘长一千零九十二英尺（三百三十三米）的战舰是以切斯特·尼米兹命名的，他在第二次世界大战期间是太平洋舰队的五星上将。这架“徘徊者式”舰是一架雷达干扰机，是三架具有类似用途的飞机中的一架。它的坠毁是自一九七二年十月二十四日“中途岛号”航空母舰发生事故以来近代海军航空母舰史上最严重的一次事故。

“尼米兹号”由两个核动力反应堆推动，每小时速度达三十海里以上，它携带的核燃料可用十三年，按它正常活动的情况计算，这些核燃料相当于一千一百万桶燃料油。

同这种类型的其它航空母舰一样，海军为“尼米兹号”规定的一个主要使命是：“支援和控制那些对我国利用海洋的活动受到威胁的空中，海上和陆上目标进行攻击的飞机；从事支援其它军事力量的长期活动。”

苏古生物学家在第比利斯发现在南部非洲热带草原定居的哺乳动物化石

【塔斯社第比利斯五月二十五日电】苏联外高加索共和国——格鲁吉亚共和国的古生物学家们，在离共和国首都第比利斯不远的克瓦比村附近的发掘中，找到了现在在南部非洲热带草原定居的一些哺乳动物的化石标本。

【香港《明报》月刊四月号文章】题：报坛怪杰的“新闻帝国”

报坛怪杰默多克买下了伦敦《泰晤士报》，就仿佛买走了威斯敏斯特寺一样，英国人的残余尊严再度受到一次割伤。这份骄傲了一百九十五年的报纸，近年来在工潮的频频袭击下，元气大伤，一年的亏损在三千五百万美元之谱，发行人汤姆森觉得挽救乏术，乃沉痛宣布：“今年三月以前找不到买主，《泰晤士报》只好关门大吉。”默多克闻讯大感兴趣，乃与汤姆森及工会领袖们进行积极谈判，终于完成报业史上的一笔最引起争执的交易。

默多克的报业触须深入三大洲，发迹于澳洲，扩张于欧洲，扬名于美洲。此人系报业全才，编采发行广告无一不精，一些奄奄一息的报纸到了他的手中都能起死回生，转亏为盈。自来报纸可分为两大类型：高格调的报纸和低格调的报纸，《泰晤士报》和《纽约时报》属于前一类，伦敦的《太阳报》、《世界新闻》以及《纽约邮报》等则属于后一类。高格调的报纸，社论掷地有声，新闻报道采纯净主义，绝不会弄脏早餐的桌巾，但是这类上流社会的报纸曲高和寡，难为劳动阶级所接受，因此在发行广告上吃了亏。低格调的报纸了解到“食色性也，人之大欲存焉”，新闻报道采耸动主义，杀人放火色情暴力……每天都占据头条新闻的地位；这类报纸财源滚滚而来，可是在政治上的影响力微乎其微。高级路线乎？低级路线乎？办报的人自来就为这种选择所苦恼。但是检视一下默多克的纪录，不难发觉他是靠黄色新闻起家的，伦敦日销三百八十万份的《太阳报》以及销达四百四十万份的星期天报纸《世界新闻》，无独有偶都掌握在默多克的手中，两份报纸每年的纯利高达二千五百万美元以上。这真是令人难以置信的数字。

【苏联《星期》周刊（《消息报》副刊）第十八期文章】题：建议用柠檬软膏和黄瓜软膏擦脸（作者：医学博士阿鲁秋诺夫教授）

人大约到了三十岁，面部皮肤就开始老化，皮肤弹性就减弱，开始出现皱纹。随着时间的流逝，皱纹逐渐加深和弯曲。顺便提一下，睡觉时头部姿势不对也会加速面部皮肤老化，例如，把脸紧贴在枕头上，或者枕头垫得太高……

为了预防面部皮肤老化，我们建议做面部按摩。这种方法可以加速血液循环，消除面部皮肤的停滞现象，增强面部肌肉的紧张力和蛋白代谢。使用润肤膏也有助于保持面部皮肤的青春。对于有皱纹的正常皮肤，最好是把五十克的杏仁皮、十五克蛋黄、甘油和酒精以及一滴樟脑油搅拌成软膏擦在脸上。如果皮肤干

蜂蜜能长期保持骨、筋和神经组织的生理功能

【塔斯社第比利斯五月二十八日电】在格鲁吉亚的民间医学中，老早就用蜂蜜来医治一般的创伤和烧伤了。蜂蜜能够长期地保持骨、筋和神经组织子大约长二十九倍。

苏古生物学家加布尼亚院士对塔斯社记者说，这最充分地表明，这里的确确居住过古代哺乳动物群。因此，这种发现有助于对目前关于欧洲地史第三纪和地史第四纪的疆界的看法作某些修正。有助于确定欧亚大陆和非洲一些哺乳动物迁移所经过的道路。

“报坛怪杰”默多克

“他是个集毁誉于一身的人物，他是新闻界的海盗，也是百年难得一见的全才，他靠黄色新闻起家，赚足了钞票后，立地成佛”之心油然而生。”

默多克闯进英国新闻界只有短短十二年历史，他首先买下《世界新闻》，加强报导性与犯罪新闻，蜚长流短的一些专栏引起读者购阅的高潮。九个月后再接再励购进《太阳报》；那原是一份言论暧昧的左翼报纸，在《每日镜报》的强大压力下，崩溃的日子屈指可数，默多克戏剧性地将《太阳报》转变为一份右翼报纸，以空前的篇幅描绘犯罪色情，该报的第三页号称“小鸟之页”，每天刊出一张上空女郎的照片。这种低格调的色情泛滥手法，大大刺激了报纸的销路，销数激升了，广告自然送上门来，这是办报的铁律。当《太阳报》跃为英国第一大报时，默多克也遭到卫道之士群起而攻，被称为“新闻界的海盗”。

因此之故，默多克收购《泰晤士报》由秘密谈判而渐趋公开时，英国的上流社会再也不能容忍那恶名昭彰的默多克了：（1）《泰晤士报》的销数虽仅三十万份，其高贵的风格早已融入了英国的骄傲传统，学术界、政界、上层社交圈自来与《泰晤士报》一脉搏跳动。“《泰晤士报》社论如是云”已经是上流社会交谈的口头禅了。如今那粗犷的澳洲佬居然要在《泰晤士报》的社论栏上舞文弄墨了。默多克深深卷入了《太阳报》和《纽约邮报》的社论政策乃是英美两国新闻界公开的秘密，将来《泰晤士报》出现了“默多克真迹”，应该是合乎逻辑的推论。（2）不党、不私、不偏、不倚，乃是报人的座右铭。英国保守党领袖撒切尔夫人能够进驻唐宁街十号，默多克尽了极大的鼓吹之功，深为工党和自由党所不悦。倘若

建议用柠檬软膏和黄瓜软膏擦脸

燥，要先用橄榄油擦一下脸，再用一把软刷子把这种软膏擦在脸上，先擦第一层，过一分钟再擦第二层，最后擦第三层。过十五分钟后用温水洗净。

对于油性多的面部皮肤，使用蛋白润肤膏（无蛋黄）比较见效，但是不要搅和蛋白。其使用方法是：先用洗肤乳剂或酒精轻轻地擦脸，然后抹上一层薄薄的软膏，使之形成一层白薄膜。过十至十五分钟后用潮湿的棉刷子把脸擦干净。

对于多孔的粗糙的面部皮肤，以使用酵母润肤膏为宜。它的制作方法：把二十克酵母跟水、过氧化氢、牛奶或黄油和成浓膏。把这种混合物擦在脸上，过十五至二十分

的生理功能。这一结论是这个苏联外高加索共和国的外科医生们得出的，他们把机体的各种组织浸入蜂蜜采集加工的花蜜溶液中以防止腐烂。

机体组织浸入蜂蜜溶液后渐渐舒展开来，在普通温度下完整无损地保存下来。国立创伤学和矫形学研究所借助蜂蜜溶液做了大量的移植骨和移植其他组织的手术，手术后移植组织的成活率很高。

科学家们研究了各种品种的蜂蜜。结果表明，对移植组织疗效最高的一种，是蜜蜂从田里的各种花中采集回来的花蜜。

就这样，这位工人胸

用水果和蔬菜制成的润肤膏对治好干燥和多孔的皮肤是有益处的。

对于皱纹很深和松软的面部皮肤，最好是使用一些草药制成的敷药药剂。

其制作和使用方法是：将薄荷、苜蓿、车前草、母菊（各一勺）放进二百克开水的锅里煮煎，将变凉（千万不能变冷！）的混合物撒在叠成十层的一块纱布上，然后敷在脸上，紧闭双眼。过二十至三十分钟后用温水洗净，最后擦上香粉或滑石粉。

【路透社墨尔本六月六日电】据这里宣布，世界第一对试管双胞胎婴儿今天清晨在墨尔本的维多利亚女王医院诞生。

医院当局发表的一份声明说，医生们昨天（五日）开始给这对双胞胎（一男一女）引产。婴儿的母亲于昨天晚上开始分娩。她怀孕三十七个星期，应该

垫子里的一根针差点使摔跤运动员丧命

【苏《劳动报》五月二十日报道】一天夜里，一名十九岁的青年工人，由于心脏部位剧烈疼痛而被送到阿克纠宾斯克州医院进行抢救。终于查清了病因：两年前，他在进行摔跤比赛时，偶然留在垫子里的一根缝纫针刺入了胸。

就这样，这位工人胸部带着针生活了两年。随着时间的推移，他感到胸部刺痛，健康状况随之恶化。送进医院后，大夫决定立即进行手术。原来，这根针已到达心尖，并且刺伤了心脏，引起了出血。

外科医生成功地拔出了这根针，青年脱离了危险。

《泰晤士报》又落入默多克掌握，无疑是如虎添翼。《太阳报》、《世界新闻》再加上《泰晤士报》，英国人的所见所闻难道都应受默多克的支配不成？是故，部份国会议员于震惊之余乃酝酿提案，抵制新闻垄断。（3）在两个世纪的漫长岁月里，《泰晤士报》的风格是知识的、严肃的、负责的；而默多克报系所表现的却是诲淫诲盗的，捕风捉影的，英国人不能不担心有朝一日《泰晤士报》出现了“淡黄色的新闻”，他们将怎么办？支持默多克取得《泰晤士报》控制权的亦不乏其人：（1）《泰晤士报》惊人的财政赤字使得汤姆森郑重宣称，找不到适当的买主只好永远关门大吉。任其高贵地死亡呢？还是给默多克一个为该报开刀的机会？英国人面临的是痛苦的选择。他们在两害相权取其轻之后，觉得不妨让默多克一试。（2）默多克与工会周旋有其不传之秘，《纽约邮报》当初落入默多克之手种因于《纽约邮报》女主人不堪工会罢工勒索之苦。自从默多克买下该报后，劳资关系相当平静，虽然继续赔钱（每年赔四百五十万），远景相当光明。《泰晤士报》有七个工会，会员多达四千人，不少人在工会的庇护下坐领乾薪吃闲饭，此外，汤姆森屡次欲引进新式印刷设备，都遭工会封杀；汤姆森与工会关系已是山穷水尽，欲期柳暗花明，非默多克莫属。（8）默多克购买《泰晤士报》的动机有二，其一足伸展其“新闻帝国”的领域，其二是赢得一种尊敬，证明他既能在低格调的报纸上大捞钞票，更能在高格调的报纸上为《泰晤士报》的传统打上一层亮蜡。默多克甚至写下书面保证亟力维护《泰晤士报》的言论独立传统，今后该报将设立一个“独立国民指导委员会”负责社论方针及编辑任免，默多克一概不予过问，试问世界上有几个报老板有此胸襟？默多克的书面保证乃是消释众疑的一个转折点。（上）

再过两个星期才到产期。医生们说，由于对母亲有特殊要求，双胞胎早产并不奇怪。

这对双胞胎的诞生使墨尔本的试管婴儿诞生数增加到六个。

这位母亲是一个三十一岁的妇女，八年来一直在试图要一个孩子。

这个男婴是据世界试管内授精计划诞生的第二个男婴。

世界第一个试管婴儿是路易斯·布朗，于一九七八年七月出生在英格兰。

墨尔本的第一个试管婴儿是坎迪斯·布朗，去年六月出生。

【路透社墨尔本六月六日电】据这里宣布，世界第一对试管双胞胎婴儿今天清晨在墨尔本的维多利亚女王医院诞生。

医院当局发表的一份声明说，医生们昨天（五日）开始给这对双胞胎（一男一女）引产。婴儿的母亲于昨天晚上开始分娩。她怀孕三十七个星期，应该

波副总理拉科夫斯基就波局势发表讲话

说团结工会威胁着波兰的存在

【合众国际社华沙六月七日电】拉科夫斯基副总理今天警告说，团结工会威胁着波兰的存在，因为它的行动可能使政府和包括苏联在内的盟国忍无可忍。

拉科夫斯基在对波兰西北部城市比得哥什的共产党分支机构发表的讲话中说，政府不会屈从于团结工会提出的让该市官员对那次事件负责，开庭审判他们的要求。

他说：“波兰当局已经仁至义尽。我们的盟国也忍无可忍了。”

拉科夫斯基接着直截了当地发出关于波兰的国内动乱可能导致苏联干涉的警告。他说，“人民的权力”处于“危险之中，因此，人民波兰的国家的

存在也处于危险之中”。

他说：“那些想削弱我们权力的人必须记住，他们是要对我国发生的一切承担责任的。”

拉科夫斯基定于明天会晤团结工会负责人，设法避免工会扬言的十一日在比得哥什和其他三个省为了抗议所谓政府对那次打人事件的调查拖拖拉拉而举行的两小时罢工。

拉科夫斯基的讲话是意味深长的，因为它是在党中央委员会会议的两日之前、国内紧张气氛加剧、苏联压力增大的情况下发表的。

观察家们说，他的讲话可能表明，党可能要团结工会和其他持不同政见者采取新的强硬方针。

【美联社华沙六月七

日电】在就一场新罢工问题举行会谈的前夕，一位副总理今天警告说，共产党已经不能同独立的团结工会达成更多的“合理妥协”了。

拉科夫斯基在由波兰通讯社发表的一篇讲话中说：“波兰的前途处在危急之中。”

这篇讲话看来是个严重警告：波兰再也经不起任何罢工了。团结工会六月四日作出表决，六月十一日将举行一次两小时警

波兰一城市团结工会领导人

要求改换与苏有关的街道名称

【路透社华沙六月四日电】波兰南部城市扎维耶尔切的“团结”工会领导人今天说，苏联塔斯社错引了他的话，说是扬言要对共产党人采取暴力行动。

塔斯社曾引用克拉科夫斯基（他是扎维耶尔切“团结”工会分会负责人）的话说，他在同共产党控制的市政委员会一起开会时扬言要采取暴力行动。

克拉科夫斯基说，他只是要求在市政大楼上升起波兰国旗，让它同共产党党旗并排飘扬，“这样每一个人都知道我们是生

活在一个波兰城市而不是生活在一个苏联城市。”

克拉科夫斯基说，他要求把该市在战后被命名为与苏联有关联的街道名字改掉，恢复战前波兰的原名。

克拉科夫斯基说，在波兰的公众生活中，“苏联化”的东西太多了，现在是恢复较多一些波兰特点的时候了。

他反问道，为什么扎维耶尔切的一所学校以苏联诗人马雅可夫斯基的名字命名，而不是以一位波兰诗人的名字命名。

克拉科夫斯基说：“我们对市政委员会说，如果他们不改换这些名字，那我们就要自己改，用我们希望的名字换掉那些有人们不希望的名字的牌子。”

党报《人民论坛报》今天报道，波兰又有一个苏军纪念碑已遭破坏。

它说，雷布尼克苏军烈士墓“纪念碑”上的五星已被搞掉，碑上的字也被涂掉了。

这是最近几周报道在波兰发生的第三次此类事件。

【美联社华沙五月二十一日电】波兰政府经济委员会决定在六月十日以前拟订一份新的经济改革计划草案。经济委员会之所以决定拟订一项新的计划草案，是因为去年秋天通过的第一草案在公开讨论期间遭到了尖锐的批评。

第一草案规定，波兰的经济制度应分三个阶段逐渐改革。然而，波兰各企业却坚持要更快地、更全面地进行改革。

一个新的专家小组将负责拟订经济改革的新计划草案。据保证，这将是一项范围更广泛、内容更丰富的计划。人们指出，在制订新计划时，将采用在公开讨论中提出的建议。

经济改革计划应该是波兰统一工人党特别代表大会将要通过的文件的一部分。

【法新社华沙五月十八日电】遭到本国新闻界批评的波兰领导人宣布，他们无力处理国家的经济问题，这些经济问题越来越成为波兰的灾难了。

同时，在政府、独立的“团结”工会和经济学家当中，有人支持加强市场供求规律的作用，以此作为进行经济改革的一部分。

党的书记卡尼亚说：“经济形势并未好转，我们不知道应该如何满足所有社会愿望与如何履行我们承担的义务，即使是最明显的义务。”

卡尼亚说：“情况会好转吗？我们必须尽一切力量来保证情况不致恶化。我们还必须尽一切力量来保证社会正义。”

一位财政事务记者（他也是中央委员）在党报《人民论坛报》上发表的一篇评价中毫不客气地批评了政府。这位记者写道：“八个月来，波兰一直在等待一项经济计划，而不是经济奇迹。但是，目前依然没有计划。全国人民感觉到，各级的当局都是懒惰无能的。”

他说，“既然我们扭转不了国家的局势，我们必须撤换那些对防止情况恶化无能为力的人。”

弗罗茨瓦夫大学的一位经济学家波普凯维奇在另一家报纸上撰文说：“摆脱目前危机的唯一办法是彻底改革物价和工资，这种改革将能恢复市场平衡，并永久地消除产生目前种种不正常情况的根源。”

进行这种改革的目的是“实行合理的价格结构，在工资方面让金钱刺激重新发挥作用，并且向着使兹罗提（波兰货币单位）变成可兑换货币的目标前进”。到那时，可兑换的西方货币将能够在同外国的交易中兑换兹罗提，其兑换率部分地根据国际市场情况决定。

他说，通过在市场上实行价格平衡的作法，可能会使消费市场“正常化”，也就是在确定价格时考虑到收入水平并且通过在商品和劳务的供应方面逐步进行调整来使需求得到满足。

这个理论要求重新建立一种竞争形式，部分地依赖供求关系自身的演变，不去人为地加以控制。这正是独立的“团结”工会计划中遭到苏联党报《真理报》批评的一点。看来，这种批评就是政府在经济战线迟迟不能采取行动的原因所在。

副总理拉科夫斯基谈到了匈牙利在运用市场规律方面比较成功的经验，他告诫人们不要抱过高的希望。他说：“匈牙利人自己也告诫我们不要相信改革的神话，它有使人们产生幻想的危险。他们说，改变工业管理人的态度得用十年的时间。”

波政府经委会正拟订新的经济改革计划草案

原计划草案在公开讨论中遭到尖锐的批评

米斯说美非常仔细地注视波局势发展

贝克说如瓦文萨访美里根可能会见他

【法新社华盛顿六月七日电】里根总统的主要顾问米斯今天说，美国正在“非常仔细地注视着”波兰局势的发展，并“希望”苏联将不要进行干涉。米斯说：“我们认为苏联在波兰进行的任何干涉都是令人最担心的问题。”

他接着说：“如果发

生那种情况，我们将认为不得不同我们的盟国一道采取适当的行动。我们希望由于苏联人确实了解我们的政策，因此不会出现那种情况。”

在此同时，白宫办公厅主任贝克说，里根可能会会见波兰独立团结工会的领导人瓦文萨，如果他来美国的话。



说明：路标上的外文为“经济”汽车上的外文为“波兰”“罢工”“一周五天工作日”“原载奥地利《新皇冠报》”

【西德《世界报》六月四日评论】

题：自由的宣传鼓动

联邦共和国并非苏联的占领区，但是一个苏联人走遍的国家。高级干部来来往往，答记者问和拜访“朋友”。祝贺汉诺威德国的共产党党代会的五十五个代表团，到联邦共和国各个领域中去参加“会晤”。会晤的题目始终是一样的：你们要反对美国人，反对北约的追补军备决议。

宣传的队伍通行无阻，并有同情者。这个国家不仅被走遍，而且被渗透。联邦政府已经有一两次表示对此不满。情况依然未变。宣传鼓动继续进行。在执政党表现出对一些错误的和平主张缺乏抵抗能力以后，这种宣传鼓动工作甚至还会加强。

接见苏联式和平的使者的政治家们犯了一个错误。他们没有听到任何新东西，他们只听到老的威胁和廉价的友好表示。但他们——常常违愿地——起了为帝国的影响打开大门的作用。国家的尊严被伤害。这些使者并非为了讨论而来，而是为了强词夺理。他们执行着苏联的对外政策。

对等的原则并不适用。西方的政治家没有向东欧的舆论界阐述他们观点的机会。联邦政府应该考虑在执行发签证的规定时严格些。

西德报纸评苏联对西德的渗透

泰国保证不会强迫遣返柬埔寨难民

【法新社新加坡六月六日电】泰国向联合国难民事务高级专员办事处保证，它不会强迫遣返住在泰国边境难民营的十三万柬埔寨难民中的任何人。

鉴于越南已警告泰国不得采取任何这种行动，泰国向联合国难民事务高

【路透社仰光六月五日电】

老挝外长西巴色到这里进行正式访问，访问的目的是加强老挝和缅甸的关系。

西巴色昨天到达时受到缅甸外长吴雷貌的欢迎。

缅甸同老挝和越南的关系都很友好。

老挝外长西巴色访缅

美一代表团访越后离开河内

【美联社河内五月三十日电】美国的一个代表团今天高兴地离开这里，因为接待他们的越南人告诉他们，在战斗中失踪的三位美国军人遗骨将还给美国。自一九七三年巴黎和平协议签字以来，七十一具美国已查明的遗骨已还给美国。

美国码头工人结束对苏联船只的抵制

【国际交流署华盛顿六月三日电】十二万六千人的国际码头工人联合会六月三日取消了它对苏联船只和货物的长达十七个月的抵制，联合会实行这次抵制是为了抗议苏联出兵阿富汗。

斯里兰卡宣布实施紧急条例

以防地方选举后发生骚乱

【美联社科伦坡六月四日电】一项官方公报说，斯里兰卡政府今天实施紧急权力来制止在地方选举以后可能发生的暴力行动。地方选举定于今天结束。政府说，这项命令是贾亚瓦德纳总统签署的。这项命令是要在定于当地时间下午五时的十七个地方议会选举结束之后执行。

公报还宣布，将只在位于印度次大陆以南的这个海岛共和国的北端的贾夫纳海港实行宵禁。

当局说，不经过官方盖章许可，不得发表或传播有关紧急宣告和选举的消息。

波副总理拉科夫斯基就波局势发表讲话

说团结工会威胁着波兰的存在

【合众国际社华沙六月七日电】拉科夫斯基副总理今天警告说，团结工会威胁着波兰的存在，因为它的行动可能使政府和包括苏联在内的盟国忍无可忍。

拉科夫斯基在对波兰西北部城市比得哥什的共产党分支机构发表的讲话中说，政府不会屈从于团结工会提出的让该市官员对那次事件负责，开庭审判他们的要求。

他说：“波兰当局已经仁至义尽。我们的盟国也忍无可忍了。”

拉科夫斯基接着直截了当地发出关于波兰的国内动乱可能导致苏联干涉的警告。他说，“人民的权力”处于“危险之中，因此，人民波兰的国家的

存在也处于危险之中”。

他说：“那些想削弱我们权力的人必须记住，他们是要对我国发生的一切承担责任的。”

拉科夫斯基定于明天会晤团结工会负责人，设法避免工会扬言的十一日在比得哥什和其他三个省为了抗议所谓政府对那次打人事件的调查拖拖拉拉而举行的两小时罢工。

拉科夫斯基的讲话是意味深长的，因为它是在党中央委员会会议的两日之前、国内紧张气氛加剧、苏联压力增大的情况下发表的。

观察家们说，他的讲话可能表明，党可能要团结工会和其他持不同政见者采取新的强硬方针。

【美联社华沙六月七

日电】在就一场新罢工问题举行会谈的前夕，一位副总理今天警告说，共产党已经不能同独立的团结工会达成更多的“合理妥协”了。

拉科夫斯基在由波兰通讯社发表的一篇讲话中说：“波兰的前途处在危急之中。”

这篇讲话看来是个严重警告：波兰再也经不起任何罢工了。团结工会六月四日作出表决，六月十一日将举行一次两小时警

波兰一城市团结工会领导人

要求改换与苏有关的街道名称

【路透社华沙六月四日电】波兰南部城市扎维耶尔切的“团结”工会领导人今天说，苏联塔斯社错引了他的话，说是扬言要对共产党人采取暴力行动。

塔斯社曾引用克拉科夫斯基（他是扎维耶尔切“团结”工会分会负责人）的话说，他在同共产党控制的市政委员会一起开会时扬言要采取暴力行动。

克拉科夫斯基说，他只是要求在市政大楼升起波兰国旗，让它同共产党党旗并排飘扬，“这样每一个人都知道我们是生

活在一个波兰城市而不是生活在一个苏联城市。”

克拉科夫斯基说，他要求把该市在战后命名为与苏联有关联的街道名字改掉，恢复战前波兰的原名。

克拉科夫斯基说，在波兰的公众生活中，“苏联化”的东西太多了，现在是恢复较多一些波兰特点的时候了。

他反问道，为什么扎维耶尔切的一所学校以苏联诗人马雅可夫斯基的名字命名，而不是以一位波兰诗人的名字命名。

克拉科夫斯基说：“我们对市政委员会说，如果他们不改换这些名字，那我们就要自己改，用我们希望的名字换掉那些有人们不希望的名字的牌子。”

党报《人民论坛报》今天报道，波兰又有一个苏军纪念碑已遭破坏。

它说，雷布尼克苏军烈士墓“纪念碑”上的五星已被搞掉，碑上的字也被涂掉了。

这是最近几周报道在波兰发生的第三次此类事件。

【美联社华沙五月二十一日电】波兰政府经济委员会决定在六月十日以前拟订一份新的经济改革计划草案。经济委员会之所以决定拟订一项新的计划草案，是因为去年秋天通过的第一草案在公开讨论期间遭到了尖锐的批评。

第一草案规定，波兰的经济制度应分三个阶段逐渐改革。然而，波兰各企业却坚持要更快地、更全面地进行改革。

一个新的专家小组将负责拟订经济改革的新计划草案。据保证，这将是一项范围更广泛、内容更丰富的计划。人们指出，在制订新计划时，将采用在公开讨论中提出的建议。

经济改革计划应该是波兰统一工人党特别代表大会将要通过的文件的一部分。

【法新社华沙五月十八日电】遭到本国新闻界批评的波兰领导人宣布，他们无力处理国家的经济问题，这些经济问题越来越成为波兰的灾难了。

同时，在政府、独立的“团结”工会和经济学家当中，有人支持加强市场供求规律的作用，以此作为进行经济改革的一部分。

党的书记卡尼亚说：“经济形势并未好转，我们不知道应该如何满足所有社会愿望与如何履行我们承担的义务，即使是最明显的义务。”

卡尼亚说：“情况会好转吗？我们必须尽一切力量来保证情况不致恶化。我们还必须尽一切力量来保证社会正义。”

一位财政事务记者（他也是中央委员）在党报《人民论坛报》上发表的一篇评价中毫不客气地批评了政府。这位记者写道：“八个月来，波兰一直在等待一项经济计划，而不是经济奇迹。但是，目前依然没有计划。全国人民感觉到，各级的当局都是懒惰无能的。”

他说，“既然我们扭转不了国家的局势，我们必须撤换那些对防止情况恶化无能为力的人。”

弗罗茨瓦夫大学的一位经济学家波普凯维奇在另一家报纸上撰文说：“摆脱目前危机的唯一办法是彻底改革物价和工资，这种改革将能恢复市场平衡，并永久地消除产生目前种种不正常情况的根源。”

进行这种改革的目的是“实行合理的价格结构，在工资方面让金钱刺激重新发挥作用，并且向着使兹罗提（波兰货币单位）变成可兑换货币的目标前进”。到那时，可兑换的西方货币将能够在同外国的交易中兑换兹罗提，其兑换率部分地根据国际市场情况决定。

他说，通过在市场上实行价格平衡的作法，可能会使消费市场“正常化”，也就是在确定价格时考虑到收入水平并且通过在商品和劳务的供应方面逐步进行调整来使需求得到满足。

这个理论要求重新建立一种竞争形式，部分地依赖供求关系自身的演变，不去人为地加以控制。这正是独立的“团结”工会计划中遭到苏联党报《真理报》批评的一点。看来，这种批评就是政府在经济战线迟迟不能采取行动的原因所在。

副总理拉科夫斯基谈到了匈牙利在运用市场规律方面比较成功的经验，他告诫人们不要抱过高的希望。他说：“匈牙利人自己也告诫我们不要相信改革的神话，它有使人们产生幻想的危险。他们说，改变工业管理人的态度得用十年的时间。”

波政府经委会正拟订新的经济改革计划草案

原计划草案在公开讨论中遭到尖锐的批评

米斯说美非常仔细地注视波局势发展

贝克说如瓦文萨访美里根可能会见他

【法新社华盛顿六月七日电】里根总统的主要顾问米斯今天说，美国正在“非常仔细地注视着”波兰局势的发展，并“希望”苏联将不要进行干涉。米斯说：“我们认为苏联在波兰进行的任何干涉都是令人最担心的问题。”

他接着说：“如果发

生那种情况，我们将认为不得不同我们的盟国一道采取适当的行动。我们希望由于苏联人确实了解我们的政策，因此不会出现那种情况。”

在此同时，白宫办公厅主任贝克说，里根可能会会见波兰独立团结工会的领导人瓦文萨，如果他来美国的话。



说明：路标上的外文为“经济”汽车上的外文为“波兰”“罢工”“一周五天工作日”“玫瑰”“原载奥地利《新皇冠报》”

【西德《世界报》六月四日评论】

题：自由的宣传鼓动

联邦共和国并非苏联的占领区，但是一个苏联人走遍的国家。高级干部来来往往，答记者问和拜访“朋友”。祝贺汉诺威德国的共产党党代会的五十五个代表团，到联邦共和国各个领域中去参加“会晤”。会晤的题目始终是一样的：你们要反对美国人，反对北约的追补军备决议。

宣传的队伍通行无阻，并有同情者。这个国家不仅被走遍，而且被渗透。联邦政府已经有一两次表示对此不满。情况依然未变。宣传鼓动继续进行。在执政党表现出对一些错误的和平主张缺乏抵抗能力以后，这种宣传鼓动工作甚至还会加强。

接见苏联式和平的使者的政治家们犯了一个错误。他们没有听到任何新东西，他们只听到老的威胁和廉价的友好表示。但他们——常常违愿地——起了为帝国的影响打开大门的作用。国家的尊严被伤害。这些使者并非为了讨论而来，而是为了强词夺理。他们执行着苏联的对外政策。

对等的原则并不适用。西方的政治家没有向东欧的舆论界阐述他们观点的机会。联邦政府应该考虑在执行发签证的规定时严格些。

西德报纸评苏联对西德的渗透

泰国保证不会强迫遣返柬埔寨难民

【法新社新加坡六月六日电】泰国向联合国难民事务高级专员办事处保证，它不会强迫遣返住在泰国边境难民营的十三万柬埔寨难民中的任何人。

鉴于越南已警告泰国不得采取任何这种行动，泰国向联合国难民事务高

【路透社仰光六月五日电】

老挝外长西巴色到这里进行正式访问，访问的目的是加强老挝和缅甸的关系。

西巴色昨天到达时受到缅甸外长吴雷貌的欢迎。

缅甸同老挝和越南的关系都很友好。

老挝外长西巴色访缅

美一代表团访越后离开河内

【美联社河内五月三十日电】美国的一个代表团今天高兴地离开这里，因为接待他们的越南人告诉他们，在战斗中失踪的三位美国军人遗骨将还给美国。自一九七三年巴黎和平协议签字以来，七十一具美国已查明的遗骨已还给美国。

美国码头工人结束对苏联船只的抵制

【国际交流署华盛顿六月三日电】十二万六千人的国际码头工人联合会六月三日取消了它对苏联船只和货物的长达十七个月的抵制，联合会实行这次抵制是为了抗议苏联派兵阿富汗。

斯里兰卡宣布实施紧急条例

以防地方选举后发生骚乱

【美联社科伦坡六月四日电】一项官方公报说，斯里兰卡政府今天实施紧急权力来制止在地方选举以后可能发生的暴力行动。地方选举定于今天结束。政府说，这项命令是贾亚瓦德纳总统签署的。这项命令是要在定于当地时间下午五时的十七个地方议会选举结束之后执行。

公报还宣布，将只在位于印度次大陆以南的这个海岛共和国的北端的贾夫纳海港实行宵禁。

当局说，不经过官方盖章许可，不得发表或传播有关紧急宣告和选举的消息。